



# ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH

## Orthodox Church in America Diocese of the Midwest

1000 Barber Lane, Joliet, IL 60435

Fr. Mykola BODNARCHUK, Rector

Rectory: (815) 725-4742

Cell: (630) 559-5785

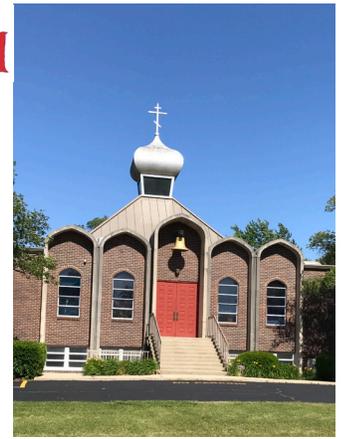
Deacon David HANNEMAN

Cell: (815) 474-3674

[stnicholasjoliet.org](http://stnicholasjoliet.org)

[mykolabodnarchuk@gmail.com](mailto:mykolabodnarchuk@gmail.com)

<https://m.facebook.com/stnicholasjoliet/>



### 11<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST

August 23, 2020

Tone 2

113 Year, Issue 32

1 Corinthians 9:2-12 (Epistle)

Matthew 18:23-35 (Gospel)

A warm welcome to everyone joining us for worship.

If you are without a spiritual home, please make OUR HOME, YOUR HOME.

**TODAY** Leavetaking of the Dormition; Martyr Lupus, slave of St. Demetrius of Thessalonica (†4<sup>TH</sup> c.); Hieromartyr Irenæus, Bishop of Lyons (†202); Ss. Eutychius (ca. †540) and Florentius (†547), of Nursia; St. Callinicus, Patriarch of Constantinople (†705).

9:40 am Third & Sixth Hours

9:30 am **Divine Liturgy - LIVE Stream on St. Nicholas Facebook Page**

11:15 am **Typica Service**

#### Saturday, August 29

4:45 pm Ninth Hours

5:00 pm **Great Vespers - LIVE Stream on St. Nicholas Facebook Page**

Sunday, August 30 **12<sup>TH</sup> Sunday after Pentecost;** Sts. Alexander (†340), John (†595), and Paul the New (†784), Patriarchs of Constantinople. Ven. Alexander, (†1533). St. Christopher of Palestine (†6<sup>TH</sup> c.). St. Fantinus of Calabria (†9<sup>TH</sup> c.). Synaxis of the Serbian Hierarchs.

9:10 am Third & Sixth Hours

9:30 am **Divine Liturgy - LIVE Stream on St. Nicholas Facebook Page**

11:15 am **Typica Service**

**DORMITION AND THE GOSPEL** The feast of the Dormition of the Theotokos touches on the miracle of miracles. The holy Virgin Mary, who is herself the fulfillment of all the Old Testament hopes and promises, dies a “deathless death” on account of the salvation worked through our Lord Jesus Christ. Through His incarnation, death and resurrection, the Son of God Who is also the Son of Mary has demolished death, giving to all who have faith the fulness of life both in this age and in the next.

For those who have died with Christ, death becomes a falling-asleep, meaning that mortality no longer grips and strips us the way it did before. The existential separation from others (family) and from one’s own self caused by death (e.g., the separation of the soul from the body) is null. Life reigns everywhere. Sin, rebellion, and darkness are still visible, yes, but only as the night that soon gives way to the dawn. As Orthodox Christians we are heralds of this dawn, of Christ’s new life. Our teaching is that Christ’s life is the only life there is. This is the gospel: that Christ is our life and that there is no other life than His - a divine life He freely shares with each of us - by grace. Conversely, those who reject the coming Son of God into their lives reject the possibility of fully living and thereby remain captive by death.

One can be “biologically animated” and never truly live. One can possess a mind that is neuro-biologically stimulated, and never really live. One can have a body that undergoes feelings, emotions, and desires, and yet never fully live. What “exists” instead is an material shadow, a fleshly shade that will be bound forever to the hell of hate, misery, and regret.

Orthodox Christians are “born not of blood nor of the will of man, but of God.” (John 1:13). When Christ dwells inside of the heart human beings come to life. This life is abundant because it is a life of perfect and ongoing communion with God the Father, in Christ, and through the Spirit. And the Virgin Mary, even in her death, shows how all of this has come true.

Fr. Paul Jannakos

**STEWARDSHIP BIBLE VERSE** ""At the end of time Christ will come and ask each of us, 'So, what have you done with my money?'" (Fr. Thomas HOPKO)

**STEWARDSHIP CORNER** St. Nicholas Parishioners, as all of you should be aware from our Annual Meeting in February the church had to pass a negative budget for 2020 (-\$16,700.00). As we have now completed the first 6 months of the year we wanted to make you aware of the financial situation that St. Nicholas is in.

YTD Income vs Budget (as of 7/26/20) is -\$25,192.00.

Sunday, August 16, 2020 - Weekly Income \$489.50

Weekly Budget (needed) Income \$1,667.00

If you have any questions please contact our Parish Treasurer Kathy WHALEN

**BULLETIN SPONSORS** To offset the cost of weekly printing of the bulletins we are hoping to find monthly sponsors that would donate \$25 to cover this cost. Payments should be directed to St. Nicholas Church.

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS** the following people, who are in need of God's healing and grace:

Arthur COOK      Tom KOMPARE      Richard JOVANOVICH      Frank WHALEN      Lubov SIROTUK      Lydia ODOM  
Katherina BRADLEY      Georgia PATTEN      Matthew FIGURA      June BRADLEY      Joseph ORLOVICH      Jose FELIX  
Galyna SHAFRANEC      Roberta BURD

**MANY YEARS...** **Happy Birthday** to Cynthia GALLICK on August 24<sup>TH</sup> & Georgine PLATKO on August 24<sup>TH</sup>  
**Newly Baptized** Emma MELECA on August 22<sup>ND</sup>

**May God grant all our celebrants Many Happy and Healthy Years!**

**Today Epistle** (1 Corinthians 9:2-12)

Brethren... If I am not an apostle to others, yet doubtless I am to you. For you are the seal of my apostleship in the Lord. My defense to those who examine me is this: Do we have no right to eat and drink? Do we have no right to take along a believing wife, as do also the other apostles, the brothers of the Lord, and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working? Who ever goes to war at his own expense? Who plants a vineyard and does not eat of its fruit? Or who tends a flock and does not drink of the milk of the flock? Do I say these things as a mere man? Or does not the law say the same also? For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox while it treads out the grain." Is it oxen God is concerned about? Or does He say it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written, that he who plows should plow in hope, and he who threshes in hope should be partaker of his hope. If we have sown spiritual things for you, is it a great thing if we reap your material things? If others are partakers of this right over you, are we not even more? Nevertheless we have not used this right, but endure all things lest we hinder the gospel of Christ.

**Today Gospel** (Matthew 18:23-35)

Therefore the kingdom of heaven is like a certain king who wanted to settle accounts with his servants. And when he had begun to settle accounts, one was brought to him who owed him ten thousand talents. But as he was not able to pay, his master commanded that he be sold, with his wife and children and all that he had, and that payment be made. The servant therefore fell down before him, saying, 'Master, have patience with me, and I will pay you all.' Then the master of that servant was moved with compassion, released him, and forgave him the debt. But that servant went out and found one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and he laid hands on him and took him by the throat, saying, 'Pay me what you owe!' So his fellow servant fell down at his feet and begged him, saying, 'Have patience with me, and I will pay you all.' And he would not, but went and threw him into prison till he should pay the debt. So when his fellow servants saw what had been done, they were very grieved, and came and told their master all that had been done. Then his master, after he had called him, said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you begged me. Should you not also have had compassion on your fellow servant, just as I had pity on you?' And his master was angry, and delivered him to the torturers until he should pay all that was due to him. So My heavenly Father also will do to you if each of you, from his heart, does not forgive his brother his trespasses."

**Апостол Дня** (1-е Коринфянам 9:2-12)

Братия... Если для других я не Апостол, то для вас Апостол; ибо печать моего апостольства - вы в Господе. Вот мое защищение против осуждающих меня. Или мы не имеем власти есть и пить? Или не имеем власти иметь спутницу сестру жену, как и прочие Апостолы, и братья Господни, и Кифа? Или один я и Варнава не имеем власти не работать? Какой воин служит когда-либо на своем содержании? Кто, насадив виноград, не ест плодов его? Кто, пася стадо, не ест молока от стада? По человеческому ли только рассуждению я это говорю? Не то же ли говорит и закон? Ибо в Моисеевом законе написано: не заграждай рта у вола молотящего. О волах ли печется Бог? Или, конечно, для нас говорится? Так, для нас это написано; ибо, кто пашет, должен пахать с надеждою, и кто молотит, должен молотить с надеждою получить ожидаемое. Если мы посеяли в вас духовное, велико ли то, если пожнем у вас телесное? Если другие имеют у вас власть, не паче ли мы? Однако мы не пользовались сею властью, но все переносим, дабы не поставить какой преграды благовествованию Христову.

**Евангелие Дня** (Матфея 18:23-35)

Посему Царство Небесное подобно царю, который захотел сосчитаться с рабами своими; когда начал он считаться, приведен был к нему некто, который должен был ему десять тысяч талантов; а как он не имел, чем заплатить, то государь его приказал продать его, и жену его, и детей, и все, что он имел, и заплатить; тогда раб тот пал, и, кланяясь ему, говорил: государь! потерпи на мне, и все тебе заплачу. Государь, умилосердившись над рабом тем, отпустил его и долг простил ему. Раб же тот, выйдя, нашел одного из товарищей своих, который должен был ему сто динариев, и, схватив его, душил, говоря: отдай мне, что должен. Тогда товарищ его пал к ногам его, умолял его и говорил: потерпи на мне, и все отдам тебе. Но тот не захотел, а пошел и посадил его в темницу, пока не отдаст долга. Товарищи его, увидев происшедшее, очень огорчились и, придя, рассказали государю своему все бывшее. Тогда государь его призывает его и говорит: злой раб! весь долг тот я простил тебе, потому что ты упросил меня; не надлежало ли и тебе помиловать товарища твоего, как и я помиловал тебя? И, разгневавшись, государь его отдал его истязателям, пока не отдаст ему всего долга. Так и Отец Мой Небесный поступит с вами, если не простит каждый из вас от сердца своего брату своему согрешений его.